

B2.19.2 Le futur dans le passé : téléphoner^a téléphonerait

Dans le récit au passé, le futur devient souvent téléphonerait, écrirait, serait arrivé au lieu du futur direct.



1. Le conditionnel présent remplace le futur dans le discours indirect quand le premier verbe est au passé.

2. Le conditionnel passé remplace le futur antérieur dans le discours indirect quand le premier verbe est au passé.

Changement	Discours direct	Discours indirect au passé
Futur -> conditionnel présent	Il dit qu'il téléphoner ^a .	Il a dit qu'il téléphonerait.
Futur -> conditionnel présent	Il promet qu'il écrira.	Il avait promis qu'il écrirait.
Action future vue du passé	Nous exporterons demain.	Ils ont dit qu'ils exporteraient demain.
Annonce rapportée	Le paiement arrivera lundi.	Il a annoncé que le paiement arriverait lundi.
Futur antérieur -> conditionnel passé	J'écrirai dès que je serai arrivé.	Il a dit qu'il écrirait dès qu'il serait arrivé.
Action accomplie dans le futur	Nous aurons livré avant vendredi.	Ils ont promis qu'ils auraient livré avant vendredi.

1. Traduire et choisir la bonne réponse

1. Le transitaire a confirmé hier que le conteneur _____ au Havre lundi matin.
a. arrivait b. arrivera c. arriverait^a d. arriverait

2. Le fournisseur avait assuré que la facture _____ envoyée dès que le bon de livraison serait signé.
a. soit b. sera c. serait d. était

3. Il a dit qu'il nous _____ une remise si nous commandions avant la fin du mois.
a. accordait b. accordera c. a accordé d. accorderait

4. Le déclarant a précisé qu'ils _____ dédouané la marchandise avant vendredi, à condition d'avoir tous les documents.
a. seraient b. avaient c. auront d. auraient

1. arriverait 2. serait 3. accorderait 4. auraient

2. Réécrivez les phrases (QR: IA+)



1. Le fournisseur dit : « Je vous enverrai le devis demain matin. »

2. La responsable RH annonce : « Nous organiserons les entretiens la semaine prochaine. »

3. Le directeur promet : « Nous signerons le contrat avant la fin du mois. »

-
4. Le chef de projet explique : « Je vous rappellerai dès que j’aurai reçu la confirmation du client. »
-

3. Corrigez l'erreur

1. Ils avaient promis qu'ils auront livré avant vendredi.

Ils avaient promis qu'ils auraient livré avant vendredi.

2. Le fournisseur a dit qu'il enverra la facture demain.

Le fournisseur a dit qu'il enverrait la facture demain.

- 1.** *Ils avaient promis qu'ils auraient livré avant vendredi.* **2.** *Le fournisseur a dit qu'il enverrait la facture demain.*